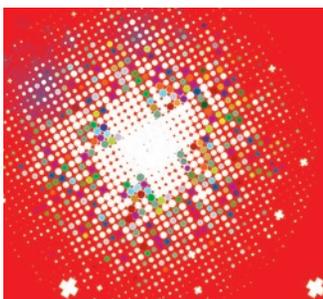




La piscine de Renens en été 1969, juste après son ouverture. Toujours aussi populaire, Aquasplash fête donc ses 50 ans.

**1er août**  
Fête nationale,  
nouvelle formule

**2 août**  
Journée festive  
à la Piscine



Page 9



ASSOCIATION  
DES COMMERÇANTS  
DE RENENS

**VIS TA VILLE!**

Page 4

**30 août**  
RTS info à Renens



Page 11

**22 et 23 août**  
La Piazzetta



Page 15

 Et aussi...

Edito, En Bref, Concours	p.2
Conseil Communal	p.3
Economie, District	p.4
Associations et sociétés locales	p.5
Développement durable	p.6
Renens en mouvement	p.7
Sport	p.8
Agenda	p.9
Bibliothèques-Ludothèque	p.10
Aînés, Infos élections	p.11
Vu pour vous, Agenda	p.12
La Ferme des Tilleuls, Agenda	p.13-15
Infos pratiques, annonces	p.16

**5 juillet, 30 août  
et 21 septembre**  
**RENENS**  
**CONCERTS D'ÉTÉ**  
**2019**

Page 14



**Proverbes du monde**

**A caval donato non si guarda in bocca**

Traduction littérale de l'italien:

A cheval donné, on ne regarde pas dans la bouche.

Existe en français sous la forme:

A cheval donné, on ne regarde pas les dents.

# Bel été à toutes et tous, sous le signe du repos ou des festivals!



**Par analogie à l’Égypte qui est un don du Nil, Renens est un don de la Gare. D’où sa diversité socioculturelle.**

Cette diversité, ces identités multiples, sont une plus-value dans le «bien-vivre ensemble». Le Conseil communal l’a bien compris puisqu’il a élu comme président, pour la première fois de son histoire, une personne issue de la minorité visible.

Une année législative passe vite. En ce qui me concerne, elle a été intense et marquée par une collaboration fructueuse avec la Municipalité et Madame la Préfète. Cette année de présidence m’a permis d’aller à la rencontre des citoyennes et citoyens par le biais des sociétés, des associations et des organisations locales et régionales. J’en citerai certaines mais la liste est loin d’être exhaustive: le SDIS Malley Prilly-Renens, la Gym Renens, l’AVIVO, Globlives, les associations de quartier et les associations communautaires.

Renens est une ville en pleine métamorphose. Tous les chantiers qui jalonnent la commune apportent certes leur lot de désagréments, mais ils sont aussi de bonne augure, car ils reflètent une ville moderne: Renens est devenue la commune où cohabitent les Hautes Ecoles, des start-up, et toute une dynamique culturelle.

Gageons que toutes les Renanaises et les Renanais se retrouvent dans ces grands changements, quelles que soient leur situation sociale, leur diversité et leur orientation de genre ou sexuelle.

Gageons que tous ces changements portés haut la main par la Municipalité ne transformeront pas notre ville en cité-dortoir. Au contraire, nous voulons que le centre de Renens soit un lieu de rencontres intergénérationnelles, où il fait bon vivre.

Toutes nos actions politiques sont guidées par l’amour que nous avons pour notre ville: notre dessein est de mériter la confiance que la population a placée en nous.

Je ne pourrais finir cet édito sans remercier tout le personnel communal, qui n’a ménagé aucun effort pour faire en sorte que ma présidence soit une réussite. C’est une chance pour la commune et la Municipalité d’avoir une telle expertise. •

**Oumar Niang,**  
*président du Conseil communal*  
2018-2019



Le passage inférieur du Léman, un des nombreux chantiers de Renens, qui vient de s’achever pour le plus grand plaisir de tous.

 **En bref**

• **Où faire ses grillades?**

Il n’est pas inutile de rappeler que les forêts urbaines ne se prêtent pas aux feux et autres barbecues. Généralement de petites dimensions, elles font office de refuge et de garde-manger pour la faune et l’avifaune. Les flammes et la fumée dérangent passablement le bien-être de cette biodiversité.

La Ville de Renens a mis à disposition un grand grill au parc de la Mèbre, ainsi qu’un grill électrique aux jardins de l’Avenir. Un second grill électrique va prendre place sur la toiture de la salle de gymnastique du collège du 24-Janvier.

**Respectons notre nature, pas de feu en forêt et à proximité immédiate. Merci!**

• **Camps à Ondallaz**

Il reste encore quelques places pour les camps de vacances du 12 au 16 août à Ondallaz pour les enfants de 6 à 9 ans!

**Infos et inscriptions:** [renens.ch](http://renens.ch) ou service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport 021 632 75 04 •



 **Jeu concours**

**En quelle année la piscine de Renens a-t-elle érigé ses fameux 5 toboggans?**

**A gagner:**

**2 x 2 billets pour le concert de Susheela Raman le 4 octobre 2019, qui ouvre la Saison culturelle renanaise**  
(détails [renens.ch/saison](http://renens.ch/saison))



**Réponse du concours 171:**

*la photo a été prise dans le cimetière de Renens.*

*Les gagnants, Marika Graf, Chokri Yacouv, Michele Salerno et Kurt Wetter, reçoivent une carte journalière*

**Jeu concours N°172 – coupon-réponse**



Réponse: .....

Prénom, Nom: .....

Adresse: .....

NPA Ville: .....

N° de tél: .....

A retourner à Ville de Renens, Carrefour Info, Rue de Lausanne 33, case postale 542, 1020 Renens 1.

Ou envoyer votre réponse avec vos coordonnées complètes par courriel à [carrefour@renens.ch](mailto:carrefour@renens.ch).

**Délai de réponse: 31 juillet 2019 •**

## Séance du 16 mai 2019

Le Conseil communal a adopté les quatre préavis suivants:

- > Renouveau de la lame à neige du camion, équipement de tonte d'un tracteur et achat d'un véhicule électrique;
- > Sous-Biondes - Collecteurs eaux usées et eaux claires (EU et EC) et remplacement de l'éclairage public;
- > Salle de gymnastique du 24-Janvier – Réfection de la toiture et aménagement de l'esplanade;
- > Réhabilitation du collecteur intercommunal Sorge à Ecublens – Secteur 10 – «Villars/Triaudes» (préavis intercommunal).

Il a en outre transmis à la Municipalité les interpellations de

- > Mme Frédérique Beauvois relative à l'état des lieux de la mise en séparatif et de la rénovation du réseau d'assainissement;
- > M. Jonas Kocher relative à la pollution due aux plastiques;
- > M. Stéphane Montabert intitulée «La valeur du Colossal d'Art brut».

## Séance du 27 juin 2019

Le compte-rendu sera publié dans notre prochaine édition.



Suivez le Conseil communal en direct sur

**www.renens.ch** et à la TV

Prochaine séance: 12 septembre 2019 à 20h

A voir sur place, sur internet ([www.renens.ch](http://www.renens.ch)) en direct ou en vidéo dès le lendemain matin de la séance ou à la TV en différé sur le canal info des télé-réseaux de l'agglomération lausannoise en règle générale les vendredi (20h), samedi (14h) et dimanche (19h) qui suivent la séance.

Documents sur [www.renens.ch](http://www.renens.ch) > Autorités ou [contact@renens.ch](mailto:contact@renens.ch).

## Bureau du Conseil communal 2019-2020

Le Conseil communal a procédé à l'élection des membres du Bureau 2019-2020 comme suit:

Président	<b>M. Vito Vita</b>
Vice-président	<b>M. Jonas Kocher</b>
2 <sup>e</sup> Vice-présidente	<b>Mme Carole Castillo</b>
Scrutatrice	<b>Mme Muriel Rossel</b>
Scrutateur	<b>M. Gérard Duperrex</b>
Scrutatrice suppléante	<b>Mme Maria Correia</b>
Scrutateur suppléant	<b>M. Boubacar Barry</b>
Secrétaire du Conseil	<b>Mme Yvette Charlet</b>
Secrétaire suppléante	<b>Mme Agathe Barreau</b>

*Courriel bureau.conseil@renens.ch.*

## Calendrier des séances 2019-2020

<b>Les jeudis:</b>	30 janvier 2020	20h	
12 septembre 2019	20h	5 mars 2020	20h
10 octobre 2019	20h	2 avril 2020	20h
7 novembre 2019	20h	14 mai 2020	20h
12 décembre 2019	<b>19h</b>	25 juin 2020	<b>19h.</b>

Les séances du Conseil communal sont publiques et ont lieu à la Salle de spectacles, rue de Lausanne 37 à Renens. •

## Un terrain ludique pour l'UAPE du Censuy

Ce printemps, un nouvel espace ludique a été aménagé pour accueillir et distraire les enfants de l'Unité d'accueil pour écoliers (UAPE) du Collège du Censuy.

Situé entre les jardins familiaux du Censuy et l'arrière du terrain de football principal, un petit espace présentant des irrégularités a été aménagé avec des tubes pour passer sous terre et des passerelles allant d'une butte à l'autre. Le dispositif est avantageusement complété par une cabane en bois, un coffre à outils et quelques bancs en tronc d'arbre. Enfin, un petit carreau de terre sert à la plantation de petits fruits et autres plantons potagers.

Cet espace partiellement clôturé est libre d'accès, mais avec une utilisation prioritaire des enfants de l'UAPE, pendant les heures d'ouverture de cette dernière.

A proximité immédiate on trouvera une fontaine à boire, ainsi que deux poubelles installées en bordure de la pergola des jardins familiaux, servant ainsi à l'ensemble de la population.

A noter que la réalisation de ce projet a été entièrement confiée à l'apprentie paysagiste de 4<sup>e</sup> année du service Gestion urbaine-Développement durable.

**On recherche** des encadrantes et encadrants de devoirs accompagnés pour la prochaine reprise scolaire, disponibles tous les lundis, mardis et jeudis de 15h15 à 17h30 de septembre 2019 à juin 2020. Connaissances du programme scolaire primaire et compétences d'encadrement de jeunes élèves de 4 à 8P requises.

**Informations:** service CJS 021 632 75 08 le matin.

Envoyez votre CV et lettre de motivation jusqu'au 31 juillet à: Service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport, rue de Lausanne 21, CP 511, 1020 Renens 1

## Ouverture du réfectoire de Florissant

C'est officiel, le 26 août 2019, les élèves scolarisés sur le site scolaire de Florissant pourront disposer d'un réfectoire situé au sein de leur établissement.

Au vu du nombre important de pré-inscriptions, la Municipalité a décidé l'ouverture d'un réfectoire provisoire d'une capacité maximale de 24 places, en attendant l'APEMS de Florissant planifié en 2021.

Ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis midi pendant la période scolaire, le réfectoire accueillera, sur inscription, les élèves dès la 3<sup>e</sup>. Les enfants se verront servir un repas chaud élaboré par un traiteur au prix de CHF 7.50 ou pourront disposer d'un espace pour pique-nique avec micro-ondes.

Quelques places sont encore disponibles. Les parents qui souhaiteraient inscrire leur enfant peuvent contacter le Service Enfance-Cohésion sociale, [enfance.cohesion sociale@renens.ch](mailto:enfance.cohesion sociale@renens.ch), 021 632 77 71. •



Le collège de Florissant



VIS TA VILLE!

**L'Association des commerçants de Renens s'est créée en 2017, à l'initiative de quelques commerçants du centre-ville qui ont souhaité se regrouper afin d'établir un lien avec les autorités de Renens. La Municipalité a accueilli cette initiative avec beaucoup d'enthousiasme et accompagne cette nouvelle entité, forte de 32 membres, via son service de la promotion économique.**

Nous avons posé 3 questions au Président de l'Association des Commerçants de Renens (ACR), M. Philippe Dufloo, directeur de la Lunetterie de la Mère depuis 22 ans.

**Monsieur Dufloo, pourquoi avoir contribué à mettre sur pied l'ACR?**

Deux besoins principaux sont à l'origine de notre association: créer du lien entre les commerçants et se doter de moyens pour valoriser le commerce de proximité. Cela n'aurait pu se faire sans l'implication de quelques commerçants qui sont le noyau actif de l'association.

**Quels sont les principaux enjeux et défis auxquels vous faites face actuellement?**

Nous partageons avec tous les acteurs de la vie renanaise, habitants, associations et la Municipalité, l'envie de faire de notre ville un lieu où il fait bon vivre, tout en continuant à promouvoir l'image de Renens à l'extérieur. Pour la dynamiser, nous voudrions plus de diversité dans les commerces afin de répondre aux besoins de la population locale et avoisinante. Les commerçants désireux d'apporter de la nouveauté à Renens seront les bienvenus.

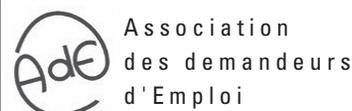
*La ville a déjà vécu un certain embellissement. Bien sûr, il y a encore des travaux et des bouchons, des chantiers conséquents sont en cours. Renens étant amenée à être le centre névralgique de tout l'Ouest lausannois, les enjeux sont considérables.*

*Pour répondre à cette demande, il nous faut proposer des biens et des services de proximité variés et de qualité. Nous sollicitons aussi la Municipalité pour encourager et faciliter l'accès à nos commerces dans cette période de mutation.*

**Que pouvons-nous souhaiter aux commerçants de Renens aujourd'hui et pour le futur?**

*Je vous proposerais de souhaiter longue vie à notre association et qu'elle serve toujours de vivier d'idées et de liens pour les commerçants.*

*Nous organisons un afterwork le mardi 24 septembre dès 19h au Sky Bar, rue du Midi. Tous les commerçants sont invités à partager un moment convivial autour d'une verrée. C'est un événement important pour se constituer un réseau de connaissances et rencontrer les acteurs de l'ACR qui font le visage commercial de Renens aujourd'hui.*



**A la recherche d'un emploi? Les conseillers bénévoles de l'AdE vous viennent en aide**

La recherche d'un nouvel emploi n'est pas une période facile. Une présentation appropriée des compétences professionnelles et personnelles ainsi qu'une bonne connaissance du marché de l'emploi sont des atouts majeurs. Au début des années 90, conscients des difficultés d'une telle recherche, des chômeurs ont créé une association dans le but de soutenir toutes les personnes en quête de travail. 25 ans plus tard, l'Association des demandeurs d'Emploi (AdE) existe toujours.

Aujourd'hui, une douzaine de conseillers-ères bénévoles aident plus de 300 personnes par année à rédiger leur CV et leurs lettres de motivation. Ils les accompagnent également dans leurs recherches sur internet ou leurs postulations.

L'association cherche régulièrement des nouveaux bénévoles pour l'accueil des usagers, la rédaction des CV et des lettres de motivation, ainsi que pour l'amélioration du site internet. Devenir bénévole à l'AdE, c'est faire partie d'une équipe enthousiaste au service de la recherche d'un emploi.

**Pour demander de l'aide ou devenir bénévole, contactez: AdE**

Rue du Maupas 81 - 1004 Lausanne  
021 646 46 82 - [www.ade-emploi.ch](http://www.ade-emploi.ch)



théâtre et jeune public dans l'ouest lausannois

## «COIN COIN», ZIGZAG vous appelle

ZIGZAG théâtre et jeune public dans l'ouest lausannois fête ses 5 ans. Cette association qui regroupe les 8 communes de l'Ouest lausannois propose depuis 2015 un programme de découverte des arts scéniques pour tous publics et pour les familles en particulier.

Du jeudi 22 au dimanche 25 août prochain, juste avant la rentrée scolaire, ZIGZAG sera en fête dans chacune des communes du district avec «COIN COIN!». Des spectacles de théâtre et de danse, des ateliers et un pliage participatif d'origami géant seront proposés gratuitement à toutes et tous, en plein air, dans les parcs et sur les places des communes de l'Ouest lausannois.

Les curieuses et les curieux qui souhaitent découvrir les spectacles et ateliers «COIN COIN» pourront zigzaguer durant ces 4 jours dans les 7 autres communes de l'Ouest où la fête se déplacera.

Programme complet des 8 communes sur [www.zigzagtheatre.ch](http://www.zigzagtheatre.ch) et Facebook [infzigzagtheatre](https://www.facebook.com/infzigzagtheatre).



A Renens, ZIGZAG sera présent samedi 24 août de 10h à 12h30, Place du Marché:

Spectacle COIN COIN  
2 représentations à 10h15 et 12h

Kill your darlings, de la Cie bernoise de Joshua Monten. Le spectacle de danse emmènera les spectatrices et spectateurs de tous âges dans un tourbillon de mouvements et de... couleurs.

Performance COIN COIN  
Début à 10h40.

L'artiste allemand Frank Bölter aura besoin de beaucoup de mains et de pieds pour réaliser un pliage géant en origami. Un bateau, une maison, une cocotte en papier? Surprise!

Ateliers COIN COIN

- 10h à 12h: chacun et chacune pourra venir dessiner son portrait et participer ainsi à la grande fresque des copains de ZIGZAG.
- 10h à 12h30: si vous préférez exercer vos talents en réalisant des pliages, vous pourrez apprendre ou partager des trucs pour plier chapeau, bateau, avion, cocotte et autre coin-coin.

Goûter COIN COIN

12h à 12h30: le passage de ZIGZAG à Renens se terminera par un apéro-goûter.



Photo de Yoan Jeudy

## Vide-grenier et fête de quartier



**Dimanche 1<sup>er</sup> septembre 2019**  
de 10h à 15h

Rue Neuve et Place du Corso

Participation libre, emplacement gratuit. Musique, animations et petite restauration.

**Venez nombreux!**

Plus d'infos: [quartier-centre.ch](http://quartier-centre.ch) et Facebook: [renens.quartier.centre](https://www.facebook.com/renens.quartier.centre).



© Kajan - dessinrencontre.com

## Donner son sang peut sauver des vies!



La Section des Samaritains de Cheseaux tient à remercier toutes les personnes qui sont venues donner de leur sang lors de leurs collectes en 2018.

Prochaines collectes à Cheseaux:

**13 août et 17 décembre 2019** à la Maison de Commune de Cheseaux, rte de Lausanne 2, de 15h30 à 19h30.

Le Centre de Transfusion d'Epalinges recherche toujours des donneurs, qui seront reçus sur rendez-vous. Pensez-y parce qu'un jour vous aussi pourriez en avoir besoin!

**Renseignements:** [www.jedonnemonsang.ch](http://www.jedonnemonsang.ch) ou 0800 14 65 65.



Clin d'oeil



## Et de quatre!

Bravo à la 1<sup>re</sup> équipe féminine du FC Renens pour sa 4<sup>e</sup> coupe vaudoise consécutive, et pour sa qualification au 1<sup>er</sup> tour de la Coupe suisse. Quel talent!



## L'association Femmes Solidaires Sans Frontières remercie

Des élèves de l'Etablissement secondaire, talentueux et admirablement dirigés par leurs enseignants, soutenus sans réserve par leur direction, ont démontré aux parents, aux autorités et à leurs copains qu'en visant ensemble un même but, on peut faire que la magie opère. Ils ont chanté, joué, dansé, occupé la scène avec bonheur. Ils nous ont transportés d'un monde d'autrefois à un monde d'aujourd'hui, avec de la joie dans les yeux et dans le cœur, ils ont nous ont offert un merveilleux cadeau, un spectacle de qualité nommé «Back to the future».

Mais l'histoire ne s'arrête pas là: le produit de la collecte de ces spectacles est remis à une association de Renens. Cette année c'est nous, Femmes Solidaires Sans Frontières, qui avons l'honneur de recevoir ce cadeau.

A notre tour donc d'éveiller de la magie en le partageant. Encore un grand merci!

Photos du spectacle: [www.esrenens.ch/btff](http://www.esrenens.ch/btff)



## Concert et fête de Florissant



Cette année, le Groupe Animation de Florissant (GAF) organise la Fête de Florissant dans le parc Sauter, situé à proximité de la grange, actuellement en travaux.

**Vendredi 30 août:** parc Sauter à 20h30. Le concert du groupe Pichette Klezmer Band, organisé en collaboration avec le service culturel de Renens, lancera les festivités. Par sa chaleur, son ambiance et son inventivité, il séduira tout un chacun.

**Samedi 31 août:** cour du collège de Florissant de 14h à 17h30. Des jeux seront proposés où petits et grands sont les bienvenus!

A 19h, remise des prix dans le parc Sauter.

En soirée, un grill et des tables seront à disposition de tout le voisinage. Les enfants pourront courir et jouer sous les lumières multicolores des tentes et le regard bienveillant des adultes, qui pourront eux bavarder et danser jusque tard dans la soirée. [www.grangeflorissant.ch](http://www.grangeflorissant.ch).



en partenariat avec

**mencare**

schweiz  
suisse  
svizzera  
svizra

## Waouh, je vais devenir papa!... Waouh, je vais devenir maman!

Le service Conseil en périnatalité de la Fondation PROFA et MenCare Suisse s'associent pour proposer aux futurs parents et parents de bébés deux nouvelles prestations qui démarreront en septembre 2019.

Lorsqu'on devient parent, on n'a pas le mode d'emploi mais on a des questions... Si la plupart trouvent réponse au sein du couple, de la famille ou des amis, beaucoup restent encore ouvertes. Quel rôle je veux avoir en tant que père? Mes années de liberté sont-elles finies? Qu'est-ce qu'il y a à régler? C'est quoi exactement prendre soin d'un bébé? C'est quoi devenir maman? Comment vais-je faire avec le travail? Quels sont mes droits? Comment me préparer à l'accouchement? Et notre couple dans tout ça? Toutes ces questions et d'autres encore seront abordées lors des soirées-rencontres.



Un moment simple et tranquille, sans pression, en toute liberté de parler ou d'écouter, d'échanger entre femmes et hommes.

### Ateliers-rencontres pour les MAMANS, animés par PROFA

- Mercredi 18 septembre 2019 de 9h30 à 11h
- Jeudi 19 septembre 2019 de 17h à 18h30
- Mardi 12 novembre 2019 de 17h à 18h30.

Lieu: Centre de rencontre et d'animation (CRA), Rue de la Source 3, à Renens (1<sup>er</sup> étage, entrée par les escaliers extérieurs). GRATUIT, avec la possibilité d'accueillir les enfants.

### Ateliers-rencontres pour les PAPAS, animés par MenCare

- Atelier 1: 19 et 26 septembre 2019 de 19h à 21h30
- Atelier 2: 31 octobre et 7 novembre 2019 de 19h à 21h30

Lieu: PROFA, Rue de Lausanne 21, à Renens (1<sup>er</sup> étage, à droite) - GRATUIT. Je m'inscris! [www.profa.ch/perinatalite](http://www.profa.ch/perinatalite) ou [cp@profa.ch](mailto:cp@profa.ch) ou 021 631 01 50.

## Où vont les déchets organiques collectés à Renens?

La Ville de Renens fait traiter ses déchets organiques depuis des années chez Ecorecyclage à Lavigny. Cette entreprise produit du compost biologique labellisé Bourgeon et du biogaz 100% local et neutre en CO<sub>2</sub>, dont la production a doublé en quatre ans. La récente acquisition d'un déconditionneur de biodéchets et d'une installation de tri optique contribue à augmenter encore les rendements de leur installation de méthanisation.

Près de 70 communes sont affiliées à Ecorecyclage, soit 40% de la population vaudoise (290'000 habitants). Le mode de collecte en porte-à-porte, comme à Renens, représente le système le plus répandu et le plus efficace pour récupérer les déchets organiques ménagers ainsi que les déchets verts du jardin. Chaque Renonais produit en moyenne 80 kg par an de déchets organiques.

La qualité des déchets livrés a un impact sur le bon fonctionnement des installations, sur la production de biogaz et de compost. Bien que l'usage du sac compostable augmente, il subsiste toutefois une quantité non négligeable d'indésirables, principalement des sacs en plastique. La Ville de Renens va encore intensifier son action dans ce domaine. ●



## 5 ECO-gestes pour réduire votre consommation d'énergie sur le digital



**Savez-vous que l'envoi d'un mail de 1 Mo équivaut à 1 heure d'utilisation d'une ampoule de 25W?\***

Toutes nos actions sur Internet ont un impact écologique important, voici quelques idées faciles à mettre en œuvre pour réduire votre consommation d'énergie:

- 1. Le streaming est extrêmement énergivore:** privilégiez le téléchargement et le visionnage en live quand ils sont disponibles.
- 2. Limitez l'utilisation du cloud:** transporter une donnée sur le Web consomme plus d'énergie que de la stocker sur des disques durs.
- 3. Les e-mails engendrent des émissions de CO<sub>2</sub>:** évitez de «répondre à tous» si ce n'est pas nécessaire et désinscrivez-vous des newsletters que vous ne consultez pas. Nettoyez régulièrement votre boîte mail.
- 4. Moteurs de recherche:** tapez une URL directement ou utilisez vos favoris pour éviter le chargement inutile de pages.
- 5. Ordinateurs, TV, consoles et appareils multimédia:** évitez le «stand-by». Utilisez une multiprise pour les éteindre rapidement quand vous ne les utilisez pas.

\*Source ADEME ●



### équiwatt Mobile

**PASSE DANS VOTRE QUARTIER à côté de la déchèterie mobile!**

**Mercredi 4 septembre à la Piscine, 9h à 14h**  
**Samedi 7 septembre à Florissant, 9h à 12h**  
**Mercredi 11 septembre au Simplon, 9h à 14h ●**

## La protection des arbres vaut aussi pour les fruitiers

La Ville de Renens est dotée d'un règlement communal sur la protection des arbres. Celui-ci a pour but de sauvegarder le patrimoine arboricole situé sur son territoire.

De ce fait, aucun arbre majeur atteignant 20 cm de diamètre mesuré à 1.30 mètre du sol ne peut être abattu sans autorisation municipale. Les arbres fruitiers sont également concernés.

Les demandes d'abattage (formulaire disponible sur [renens.ch](http://renens.ch) ou au Centre technique communal) doivent être motivées: soit l'arbre est sec et potentiellement dangereux, soit il présente de graves nuisances aux biens de la parcelle. Dans tous les cas, une plantation compensatoire sera demandée. ●



## Le tri des déchets aussi à la piscine!

Depuis plus d'un mois maintenant, une campagne de sensibilisation au tri des déchets a été mise en place à la Piscine de Renens.

Les grandes poubelles vertes, où l'on jetait tous ses déchets de pique-nique en vrac, c'est fini! Elles ont été remplacées par des bornes de tri sélectif.

Le meilleur déchet est celui qu'on ne fait pas!

N'hésitez pas à mettre vos boissons et aliments favoris dans des contenants réutilisables. Si vous produisez des déchets qui ne sont pas repris par les bornes de tri, vous devrez les ramener chez vous...

Des cendriers de poche, aux couleurs de la nouvelle ligne graphique de la Piscine, seront prochainement remis aux fumeurs pour lutter contre les mégots abandonnés au sol.

Cette campagne est mise en place par Summit Foundation, une fondation à but non lucratif et reconnue d'utilité publique. Cette même campagne a cours au Montreux Jazz Festival depuis 2014. Elle est également déclinée dans plus de



80 stations de ski en Suisse et en France, ainsi que dans les communes de Préverenges, Estavayer, Chexbres, Le Lieu et Lutry. ●

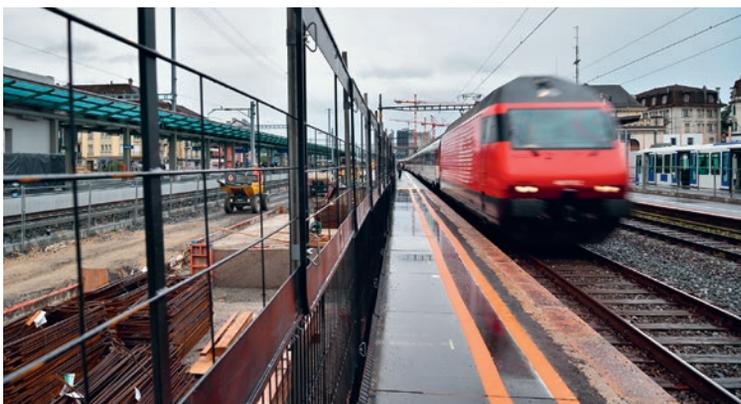
# Renens en mouvement



## Modification d'accès à la voie 2 en gare de Renens.

Les travaux du demi-quai 2, commencés fin avril, avancent à grands pas. Fin mai, la voie 3 avait été déposée, sa plateforme rénovée et les travaux de démolition du quai bien entamés. L'escalier définitif situé à l'Est et menant sur le quai est bientôt terminé.

A partir du 17 juillet, les travaux de construction de la rampe du quai 2 débiteront, alors que l'escalier côté Est ouvrira. Pour les voyageurs, il sera donc uniquement possible d'accéder à la voie 2 par le nouvel escalier, respectivement par l'ascenseur provisoire situé dans le passage inférieur. Pour faciliter le flux des voyageurs sur le quai, l'arrêt des trains sera décalé vers ce nouvel accès à l'Est (côté Lausanne). Par ailleurs, un premier tronçon de marquise sera également posé, afin de garantir le confort des voyageurs sur la partie Est du quai 2. ●

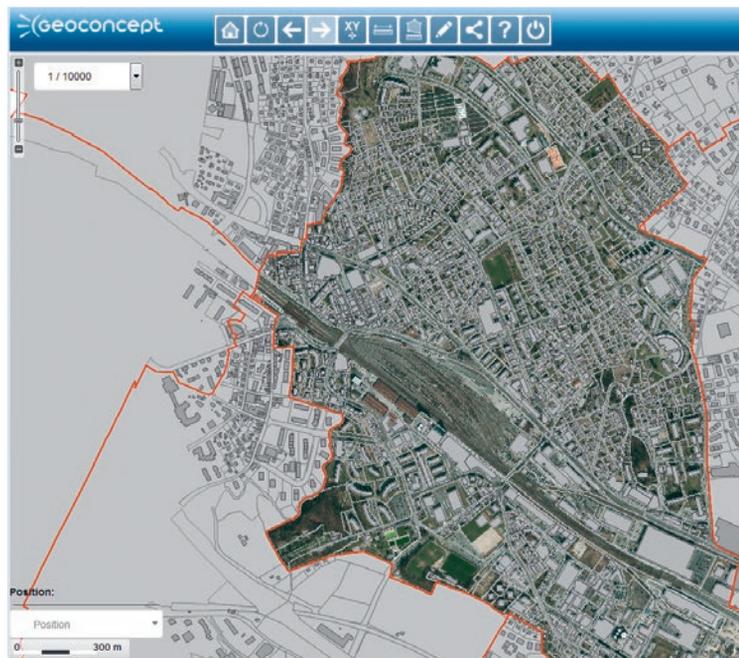


Vue sur les travaux au niveau de la voie 3 depuis le demi-quai 2 Sud, où la sécurité est de mise au vu de l'espace restreint

## La Ville met en ligne son portail cartographique

Outil de travail indispensable pour les professionnels, le portail cartographique (ou SIT système d'information du territoire) peut aussi intéresser les particuliers.

Par l'adresse [sit.renens.ch](http://sit.renens.ch), chacun peut en tout temps consulter le cadastre communal, les plans d'affectation, les réseaux souterrains d'assainissement, des vues aériennes en été ou en hiver, ou l'emplacement des panneaux solaires sur le territoire renenais.



Le SIT présente le territoire de Renens de la plus large à la plus petite échelle. Il est possible de zoomer sur une parcelle ou de sélectionner des éléments sur le plan

## Le site internet des Axes forts vous informe sur les lignes de transports publics en projet!

La rubrique Renens en mouvement vous informe sur les différentes infrastructures de transports concernant Renens et les communes voisines, comme le tram et le BHNS de la rue de Cossonay. Ces transports, tout comme le m3, font partie du réseau des transports publics de demain de toute l'agglomération lausannoise.

Ces lignes quadrilleront les secteurs les plus denses et permettront d'accéder facilement aux quartiers d'habitation, aux pôles d'emploi, aux commerces et aux loisirs.

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à consulter le site internet dédié à l'ensemble de ces infrastructures: [www.axes-forts.ch](http://www.axes-forts.ch).



### BHNS Bussigny - Lutry-Corniche

Des déplacements facilités entre l'Ouest et l'Est de l'agglomération. Au départ de Bussigny, via la rue de Cossonay, cette future ligne de bus à haut niveau de service (BHNS) passera par le centre de Lausanne avant de rejoindre Lutry. Également prévus: BHNS Val-Vert - Galicien et BHNS Lausanne-Centre - Borde - Bellevaux.



### Tram Lausanne-Flon - Croix-Péage

Maillon fort du réseau, un tram reliera le centre de Lausanne à la gare de Renens. La ligne continuera jusqu'à Villars-Ste-Croix en desservant Bussigny.



### Métro m3 Lausanne-Gare - Blécherette

Une troisième ligne de métro complétera le réseau pour répondre à l'augmentation des voyageurs transitant par la gare de Lausanne et desservir des quartiers en développement au nord de la ville. ●



Infos complémentaires: >>>

Centre Technique Communal, rue du Lac 14 à Renens, 021 632 74 02 ou app "Renens en mouvement"

Voir également [www.renens.ch/enmouvement](http://www.renens.ch/enmouvement)





# 1020 RUN

RENENS... COUREZ-Y!

## Samedi 21 septembre 1020 Run, votre défi de la rentrée!

La 13<sup>e</sup> édition de la course de Renens a une fois encore pour ambition de permettre à toutes et tous de se faire plaisir en se faisant du bien!

Quels que soient votre âge et votre condition physique, plus de 20 catégories de 0,8 à 10 km permettent à chacun de trouver «course à son pied»! Il est par exemple possible de courir en famille ou entre amis sur des distances de 2,5 ou 5 km.

Le Défi 1020 Run permet cette année encore de se passer le témoin sur 4 x 2,5 km et de courir hors catégories entre amis, collègues, voisins, pour viser un chrono ou faire preuve d'humour et de fantaisie!

### Ouverture des festivités dès 11h!

Le terrain de Verdeaux ouvrira ses portes dès 11h, les premiers départs auront lieu dès 13h et comme chaque année, il sera possible de se restaurer et de s'amuser sur les châteaux gonflables. La fondation Just4Smiles bénéficiera de l'action Cours avec ton cœur et compte déjà sur la générosité de tous les participants.

**Horaires, catégories et inscriptions (gratuites de 4 à 20 ans) sur [www.renens.ch/1020run](http://www.renens.ch/1020run)**

### 9 conseils pour que courir rime avec plaisir!

- Toujours écouter son corps: avoir des courbatures c'est normal, mais des douleurs aux ligaments ou aux articulations, ça ne l'est pas. Attention à ne pas forcer!
- Utiliser des chaussures adaptées à la course à pied
- Bien s'hydrater avant et après l'effort
- Garder un jour de repos entre deux entraînements
- En cas de grosse chaleur, privilégier le matin ou le soir après 20h
- Commencer chaque séance avec 10 minutes d'échauffement en marchant
- Alternier les périodes de marche et de course, commencer petit à petit et augmenter le nombre de minutes courues et diminuer celles de marche
- Adopter une allure de course permettant de rester en totale aisance respiratoire (pouvoir parler en courant)
- Terminer chaque séance avec 10 minutes de retour au calme: 5 minutes de marche et 5 minutes d'étirements.

Un programme d'entraînement complet sous forme de tableau minuté est à disposition sur [www.renens.ch/1020run](http://www.renens.ch/1020run)

## Les volleyeurs de Renens s'adjugent la Coupe vaudoise «détente»!

Le club de volley de Renens ne compte, depuis de nombreuses années, plus qu'une équipe dont le noyau est composé d'enseignants de la commune. Elle fait partie des 64 équipes qui s'affrontent au sein du championnat vaudois de «détente», dans lequel les contraintes officielles sont limitées (pas d'arbitres ni de marqueurs, par ex.) et la mixité obligatoire (au moins deux femmes sur le terrain).

Cette année le VBC Renens a fait fort puisque, pour la 1<sup>re</sup> fois, il a gagné la finale de la Coupe vaudoise. Le 4 mai dernier, les Renenais ne se sont pas déplacés à Cossonay la fleur au fusil, car ils savaient qu'ils rencontreraient une équipe de Chavannes qui n'avait perdu aucun set en 14 matchs! Et le miracle a eu lieu: les joueurs et joueuses n'ont pas lâché leurs adversaires, si ce n'est au 4<sup>e</sup> set. Cette saison s'est donc terminée par une victoire inespérée sur le score de 3 sets à un 1 contre une équipe qui, quelques semaines plus tard, est devenue championne vaudoise! •



## Un stage international d'Aïkido à Renens

Un stage international d'Aïkido a rassemblé en mai dernier à Renens des participants venus de toute la Suisse, de France et d'Allemagne, mais aussi des dojos Amaterasu de Vevey, Kaguramai à Lavigny et Aïkido Renens, organisateurs du stage.

Celui-ci consistait en plusieurs entraînements donnés par Gérard Blaize, 7<sup>e</sup> Dan Aïkikai de Tokyo, venu spécialement de Paris pour cette occasion. Tous les participants ont ainsi pu approfondir leur pratique d'Aïkido et le Maître en a profité pour attribuer des grades, trois 1<sup>er</sup> Dan et trois 2<sup>e</sup> Dan, aux aikidokas de la région. Les aikidokas de Renens sont fiers d'avoir accueilli ce stage important.

L'Aïkido se pratique à tout âge et permet de renforcer le corps et d'apaiser l'esprit. Même s'il est issu des arts martiaux, son originalité vient de sa première règle qui est d'éviter le conflit, de nourrir la force intérieure, pour affronter toute situation avec sang-froid.

À Renens, les entraînements ont lieu le vendredi à 19h45 dans la salle de gym proche de l'administration communale, pour tous niveaux. Inscription possible en cours d'année.

Infos sur [www.aikido-renens.ch](http://www.aikido-renens.ch)



## Le 1<sup>er</sup> Août à la Piscine de Renens!

Après de nombreuses années sur le site du Censuy, la Fête se déplace à la Piscine de Renens. Avec une programmation innovante tout en gardant nos traditions, le cortège aux flambeaux et le feu d'artifice à 22h30. **Nous vous attendons nombreux dans ce lieu verdoyant et idyllique.**



### Programme

- 05.00 **Diane** - Orchestre d'Harmonie La Clé d'Argent
- 18.00 **Ouverture des festivités en musique avec Jurassic Swing**
- 19.30 **Partie officielle accompagnée de l'Orchestre d'Harmonie La Clé d'Argent et la participation de l'Union instrumentale de Prilly**
- 20.45 **Cortège aux flambeaux**
- 21.00 **Discolour en concert**
- 22.30 **Feu d'artifice**
- 22.45 **Bal animé par Les Galériens - Musique tous styles**  
Buvette de la Piscine
- 01.00 **Fin de la manifestation**

**Buvette tenue par le HC Renens Vipers**

**Entrée gratuite à la piscine toute la journée!** Pour votre sécurité, les feux d'artifice privés sont interdits.

## La piscine de Renens a 50 ans!

Alors que le 8 millionième visiteur vient de passer ses portes, Aquasplash s'apprête à fêter ses 50 ans d'existence

C'est en effet en 1969 que la piscine a été inaugurée. Ce fut un succès immédiat, car à l'époque, on ne pouvait pas se baigner dans le lac, faute d'installation d'épuration. En 1983, un premier toboggan long de 100 mètres est installé, une attraction unique en Suisse romande à l'époque. En 1998, la tour de cinq toboggans s'y est ajoutée, faisant depuis la renommée d'AquaSplash.

Cette année, une nouvelle buvette avec une magnifique terrasse ombragée a complété les installations.

Pour célébrer dignement ce demi-siècle, un programme alléchant vous est proposé le 2 août.

## Programme du vendredi 2 août

- Entrée libre toute la journée!
- 11h **Partie officielle, en présence des autorités de Renens et Chavannes-près-Renens**
- **Jardin aquatique pour les petits, avec moniteurs du Renens-Natation**
- **A midi, Plat du 50<sup>e</sup> à la buvette**
- **Roue de la fortune**
- 21h Silent Disco jusqu'à minuit  
(location du casque CHF 15.-)



**Bon à savoir:** La buvette et sa terrasse sont accessibles même si vous ne souhaitez pas vous baigner.

**Conditions à la caisse ou sur [aquasplash.ch](http://aquasplash.ch)**

## La Bibliothèque du Léman recommande **Cœur battant**

Ils sont cinq écorchés vifs, des cabossés par la vie réunis dans une clinique pour «suicidants». Leur point commun? Avoir échoué dans leur tentative d'en finir avec la vie. Parmi eux, il y a Alex. Il a 17 ans et préfère ne pas s'attacher plutôt que de voir ceux qu'il aime partir avant lui. Il est accompagné d'Alice, dont la beauté égale le cynisme, de Victor, moqué pour son obésité, de Colette, une vieille dame en mal d'amour, et de Jacopo, pour qui l'argent n'a pas réussi à faire le bonheur.

Les camarades de «mauvaise» fortune décident de s'évader pour mettre fin à leurs jours tous ensemble. Mais alors qu'ils n'ont plus rien à perdre, la vie leur réserve son lot de surprises. Et si, le «cœur battant», nos protagonistes allaient reprendre goût au plaisir d'être vivants?

Totalement atypique, ce roman ne laissera personne indifférent. Alors qu'il aborde des thématiques graves comme la mort, la solitude et le harcèlement, «Cœur battant» nous fait l'effet d'un souffle de vie. L'intrigue originale est portée par une écriture rendue percutante par sa poésie, ainsi que par de continuelles notes... d'humour.

Osez une lecture différente avec ce road-trip hors-norme, pour ne pas dire «hors-la-vie»!

CENDRES, Axl. Cœur battant. Paris : Sarbacane, 2018. 188 p.



### Bibliothèque du Léman

Rue du Léman 10 à Renens (entrée par la cour du Collège du Léman)  
021 632 73 49 - [www.renens.ch/bibliotheque.lemman](http://www.renens.ch/bibliotheque.lemman)

**Horaires:** Ma 10h-20h, Me 14h-18h, Je 15h-18h, Ve 15h-18h.

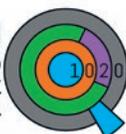
**Vacances d'été:** la bibliothèque sera fermée du vendredi 5 juillet à 18h au mardi 27 août à 10h, mais ouvrira les mardis et mercredis 9-10 et 16-17 juillet, ainsi que les 6-7, 13-14 et 20-21 août, aux heures habituelles.

**Inscription et prêt gratuits**

## Bientôt **QUARTIER LIVRES**



ASSOCIATION  
DE QUARTIER  
DU CENTRE



Une cabine téléphonique transformée en cabine à bouquins, près de la Place du Marché de Renens,

une initiative de l'Association de Quartier du Centre et de la bibliothèque interculturelle Globlivres,

une collaboration artistique avec Kajan et Celeste de Collectif CosmiK.

Ouverture courant septembre à côté de la place de jeux et de son fameux toboggan.

**Ouvrez l'œil!**

[globlivres.ch](http://globlivres.ch), [quartier-centre.ch](http://quartier-centre.ch), [dessinrencontre.com](http://dessinrencontre.com).

## A la bibliothèque **Globlivres**



### Prochaines animations:

**Né pour lire:** mercredi 4 septembre à 9h30

### Chez nous - Chez vous

Pratiquez la conversation en français (connaissances de base demandées) - CHF 10.- par semestre. **A l'exception des vacances scolaires:** **Lu**, 19h-21h, **Ma**, 9h30-10h30 (*garde d'enfants possible*), **Je**, 13h30-14h30.

### Globlivres

- Propose 35'000 livres dans 280 langues: ouvrages pour enfants, adolescents et adultes; livres bilingues; méthodes d'apprentissage de langue; dictionnaires.
- Est un lieu convivial où sont organisées des activités pour réunir immigrés et autochtones favorisant l'échange et la reconnaissance réciproque.
- Etablit une passerelle entre pays d'origine et pays d'accueil.
- Fait découvrir la richesse et la variété du monde en éveillant l'intérêt pour d'autres cultures.

### Globlivres - Bibliothèque interculturelle

Rue Neuve 2bis à Renens - 021 635 02 36. [www.globlivres.ch](http://www.globlivres.ch)

**Horaires:** **Lu** et **Ve** 9h-12h | **Ma** et **Je** 9h-12h et 14h30-18h |

**Me** 14h30-18h | **Sa** 9h30-12h30.

**Durant les vacances scolaires:** ouvert uniquement le samedi matin  
Prêt gratuit, frais d'inscription: CHF 1.-.



## Le Potiron recommande **«Saboteur»**

Sympathique petit jeu de collaboration et d'équipe.

Le(s) saboteur(s) essaie(nt) d'empêcher les chercheurs d'or de trouver le trésor.

Pour le découvrir, les chercheurs d'or doivent traverser un labyrinthe de galeries formé par les cartes déposées, mais le(s) saboteur(s) se fera(ont) un malin plaisir de couper leur route.

Qui sera(ont) le(s) saboteur(s)? On le découvrira seulement au cours de la partie qui se joue en plusieurs manches.

Pour 3 à 10 mineurs ou démineurs dès 8 ans.

A vos pioches...



### Prochaines animations:

- mercredis 3 juillet et 4 septembre: jeux pour les 5-8 ans de 13h30 à 15h.
- mardi 3 septembre: café-jeux 55+ de 9h à 11h.

### Ludothèque Le Potiron

Rue de la Source 2 à Renens - [www.ludotheque-renens.ch](http://www.ludotheque-renens.ch)

**Horaires:** **Ma** 17h-19h, **Me** 15h-17h30, **Je** 17h-19h,

**1<sup>er</sup> Sa** du mois 9h30-11h30. **Fermé pendant les vacances scolaires.**

**Location de jeux:** CHF 1 à 5.-.

## Ces jubilaires ont reçu la visite d'un membre de la Municipalité qui a réalisé l'article et la photo

### Giorgetta Bianchi

*née le 4 avril 1929*

Née dans le Piémont, Mme Bianchi est la cadette de 4 enfants. Arrivée en Suisse à l'âge de 17 ans, elle a notamment participé à l'éducation des enfants d'une noble famille de la région. Elle se marie en 1955 et le couple aura 3 filles. Jouissant d'une excellente santé, entretenue par une activité physique régulière, elle réside dans son logement depuis 1970.

Parallèlement à son rôle de mère et d'épouse, elle s'est engagée dans maints projets: elle a œuvré 40 ans au comité de l'EFRE, dont 30 ans en qualité de responsable du vestiaire, et 12 ans au sein du Conseil de Paroisse. Elle a aussi contribué à faire connaître les «20km» de Lausanne au Piémont en organisant, pour 30 éditions, le transport et l'accompagnement de sportifs. Elle totalise 48 abonnements annuels à la piscine, et 39 au TKM!

Mme Bianchi trouve encore le temps de faire des voyages, au Vietnam, au Brésil et au Japon. Parfaitement entourée par ses filles et ses 3 petits-enfants, elle profite pleinement de sa retraite. Son dynamisme, son ouverture et sa générosité forcent l'admiration de sa famille et de ses amis.



### Cécile Mauroux, 100 ans!

*née le 2 mai 1919*

Après une enfance vécue à Marly (FR), entourée de ses parents et de ses six frères et sœurs, Mme Mauroux est venue vivre à Lausanne. En 1967, elle a pu louer un appartement nouvellement construit à Renens, ville qu'elle n'a plus quittée depuis.

Sa vie de couple a été harmonieuse. Elle a essentiellement travaillé dans le monde de la photographie, à l'époque du développement argentique, d'abord chez Ilford, puis au sein de l'usine Kodak à Renens, où elle a travaillé pendant vingt ans.

Résiliente, elle a su affronter avec beaucoup de force et de courage quelques problèmes de santé et les aléas de la vie.

Mme Mauroux profite pleinement de sa retraite. Elle est une centenaire remarquable. De nature accueillante, discrète et positive, elle réside à domicile, jouit d'une pleine autonomie et entretient d'agréables relations avec sa famille et ses amis.



### Ruth Meyer

*née le 18 mai 1929*

Dotée d'une forte personnalité, dynamique, courageuse et généreuse avec sa famille et son entourage, Mme Meyer vit à Renens depuis 1984, dans un quartier où il fait bon vivre et entourée de gentils voisins.

Elle a la bougeotte et se déplace par monts et par vaux pour rendre visite à ses connaissances et jardiner chez ses enfants.

Mme Meyer est née dans la ferme familiale à Roche, au sein d'une fratrie de 6 enfants. A 16 ans, elle part en Suisse allemande comme fille au pair. C'est à Lucerne qu'elle rencontre Jean, son futur mari, et ils auront 2 enfants. Son époux, conducteur de train, décédera en 1972 à la suite d'un accident. Veuve à 44 ans, c'est la naissance de son premier petit-fils qui va lui redonner la joie de vivre. Elle est aujourd'hui entourée de 5 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants qu'elle chérit.



### Elsa Décombaz

*née le 24 mai 1929*

Après son enfance à Territet, Mme Décombaz, jeune mariée, est venue s'installer à Renens en 1953. Son mari, charpentier, fabriquait les coffrages des barrages valaisans et restait plusieurs mois sur place, sans rentrer à la maison. Mme Décombaz a donc travaillé très tôt, longtemps comme aide de cuisine à l'hôpital orthopédique, à la boulangerie Podesca à Lausanne, puis durant vingt ans au Café du Léman à Renens, où elle gérait la cuisine et faisait l'ouverture à 5h30. Elle a aussi travaillé chez le pédiatre Dr Calandra pendant près de douze ans, à l'entretien des bureaux, puis au secrétariat et à la réception.

Aujourd'hui, en excellente forme et habituée à se lever très tôt, elle aime aller dès l'ouverture au café de son quartier, où tout le monde la connaît. Son passe-temps favori, c'est tricoter pour son arrière-petit-fils et pour sa future arrière-petite-fille qui naîtra cet été. Et aussi de jolies couvertures pour garnir les paniers des chats adoptés au refuge de Ste-Catherine. •



## **Votations - Elections**

### RTS Info fait halte à Renens le 30 août!

Si, à la fin de l'été, vous croisez dans les rues de Renens l'humoriste Frédéric Recrosio, un micro à la main ou au volant d'un mini-bus électrique, il est probable que vous ne rêviez pas! En effet, le Valaisan accompagnera pendant sept jours la rédaction radio de RTS Info lors de l'opération spéciale Génie suisse sur la route, qui fera escale à Renens vendredi 30 août.

Ce projet s'inscrit dans le cadre des émissions électorales de la RTS, en vue de l'important scrutin fédéral de l'automne. Afin de prendre le pouls des différentes régions de Suisse romande, la rédaction de l'info se lance dans un road-trip qui la mènera dans sept villes de sept cantons, du 29 août au 6 septembre. Pour la 2<sup>e</sup> étape de son périple en mini-bus électrique, les équipes de RTS Info s'installeront à Renens pour y réaliser les principaux rendez-vous d'information, en direct et en public.

A commencer, dès 6h30, par La Matinale de La Première présentée par Romaine Morard; puis le Journal de 12h30 et, enfin, Forum à 18h. A noter que, outre des personnalités locales que l'on pourra retrouver au micro

de La Première, Forum accueillera chaque soir un débat de 30 minutes avec des candidat.e.s aux élections fédérales venu.e.s de toute la Suisse romande.

Génie suisse sur la route à Plan-les-Quates (29.08), Renens (30.08),

Martigny (02.09), Charmey (03.09), Cernier (04.09), Tavannes (05.09) et Porrentruy (06.09). Emissions diffusées en direct sur La Première et sur RTS Deux (sauf journal de 12h30).

**Plus d'info:** [rts.ch/elections2019](http://rts.ch/elections2019). •



# Accueil des nouveaux habitants



**Le 13 juin dernier, la Municipalité organisait, avec le soutien du Canton et de la Confédération, une réception d'accueil aux habitants nouvellement installés à Renens**

L'événement, qui s'est déroulé à la Salle de spectacles, a réuni une trentaine d'associations, clubs renenais, partenaires et services de la Ville pour un moment d'échange avec plus de 200 invités.

La soirée a débuté par une partie officielle: M. Jean-François Clément, Syndic, a pré-

senté les membres de la Municipalité et les différents projets de la Ville. M. Oumar Niang, Président du Conseil communal pour l'année 2018-2019, s'est également adressé aux convives, leur souhaitant la bienvenue à Renens.

La scène a aussi été investie par l'orchestre d'harmonie La Clé d'Argent, puis par les jeunes élèves de l'Ecole de Cirque Lausanne-Renens. La manifestation s'est ensuite poursuivie autour des stands d'information et d'un apéritif dinatoire: une manière pour les nouveaux habitants de découvrir Renens de façon conviviale. •



## Agenda

Saison Culturelle	Renens	2019 2020
Salle de spectacles Rue de Lausanne 37		

**Abonnez-vous! Vous avez le choix entre 3 formules**

**LE COMPLET:** pour les 10 rendez-vous de la saison  
Plein tarif CHF 220.- / Réduit 170.- / Jeune 90.-  
(avec cet abonnement, vous économisez: P. 135.- / R. 100.- / J. 80.-)

**LE SPECTACULAIRE:** 6 spectacles humour, concerts et mentalisme  
P. 170.- / R. 150.- / J. 80.-  
(avec cet abonnement, vous économisez: P. 65.- / R. 25.- / J. 40.-)

**LE CLASSIQUE:** 4 concerts classiques  
P. 80.- / P. 60.- / J. 30.-  
(avec cet abonnement, vous économisez: P. 40.- / R. 35.- / J. 20.-)

**Tarifs:** P. = Plein tarif,  
R. = Réduit (AVS, AI, chômeur, étudiant de plus de 25 ans),  
J. = Jeune jusqu'à 25 ans.

**Votre avantage:** Les abonnements sont au porteur, vous pourrez donc prêter votre abonnement!

**Billetterie:** - [renens.ch/saison](http://renens.ch/saison)  
- Service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport,  
rue de Lausanne 21  
- Points de vente Fnac, fnac.ch

**Renseignements:** 021 632 75 04.

## Programme

**Susheela Raman – Aurélie Emery**  
Ve 4 octobre 2019 | Musique du monde (GB / CH)

**Antonia De Rendinger**  
Ve 1<sup>er</sup> novembre 2019 | Humour (F)

**Bach – Oratorio de Noël**  
Cantates 1-2-3  
Di 24 novembre 2019 | Classique

**Fabien Olicard**  
Me 4 décembre 2019 | Mentalisme (F)

**Quatuor Byron**  
Di 15 décembre 2019 | Classique (CH)

**Verino – Yoann Provenzano**  
Ve 24 janvier 2020 | Humour (F / CH)

**Compagnie du Rossignol, Un Opéra dans le Potager**  
Di 9 février 2020 | Classique jeune public (CH)

**Thomas Wiesel et la nouvelle vague**  
Ve 28 février 2020 | Gala d'humour (CH)

**Les Trompettes de Lyon**  
Ve 13 mars 2020 | Concert-spectacle (F)

**Barbara Hendricks & son Blues Band**  
Di 5 avril 2020 | Classique Blues (CH/USA)

**Sandrine Viglino, Timothé Poissonnet, Bruno Coppens**  
Ve 15 mai 2020 | Humour (CH/F/B)



Susheela Raman lancera la Saison 2019-2020



Barbara Hendricks

## La Ferme des Tilleuls

Yann Gross et Christophe Guberan à

### La Ferme des Tilleuls

Durant les mois de juillet et août, les deux artistes plasticiens suisses de renommée internationale s'installent au 1<sup>er</sup> étage de La Ferme. C'est à travers la réalisation et la construction de cabanes, dont la seule contrainte est l'utilisation du bois (donc de la Sève), que ces artistes exprimeront leur créativité.



La cabane est un toit, parfois de fortune, parfois permanent... C'est aussi une ode à l'enfance, aux jeux dans la forêt, à l'imagination, à la débrouillardise. Le public est invité à regarder, toucher ou même pénétrer dans ces cabanes.

**Entrée Libre**

### La Ferme des Tilleuls

Rue de Lausanne 52 à Renens [www.fermedestilleuls.ch](http://www.fermedestilleuls.ch) - **Entrée libre**  
**Horaires expo:** lu-ma fermé, me à sa 12h-18h, di 11h-18h.  
 021 633 03 50 ou [facebook.com/fermedestilleulsrenens](https://facebook.com/fermedestilleulsrenens)

### Le Café des Tilleuls

**Horaires:** lu, ma fermé, me, ve, sa 12h-18h, je 12h-20h, di 11h-18h  
 brunch sur réservations.  
 021 633 03 55 ou [facebook.com/cafedestilleulsrenens](https://facebook.com/cafedestilleulsrenens)

L'exposition «SÈVE, PHASE 1» est encore visible jusqu'au 27 octobre 2019, avec les œuvres des artistes Pascal Verbena et Liliana Gassiot.

## Globaldelus!!! Cabanes du Collectif Primadelus



Le collectif genevois Primadelus a investi le jardin de La Ferme des Tilleuls avec une installation gigantesque et poétique, faite de bambous, de tissus élastiques et de chambres à air. A la fois aérienne et terrestre, cette création éphémère dans laquelle le public est invité à rêver, grimper ou s'assoupir est à découvrir jusqu'au 22 septembre.



## Théâtre Kléber-Méleau

Le programme 2019-2020 est dévoilé.  
 Plus d'une centaine de représentations à deux pas de chez vous!

**18-22.09.19**  
**INCERTAIN**  
**MONSIEUR TOKBAR**  
 Compagnie Turak

**01-06.10.19**  
**KOBURO**  
 Christian Denisart

**29.10-17.11.19**  
**LE ROI SE MEURT**  
 Eugène Ionesco/Cédric Dorier

**05.11.19**  
**TABARNAK**  
 Cirque Alfonse

**10.11.19**  
**PAROLE D'ACTEUR**  
 Maurice Durozier

**26 & 30.11.19**  
**BACH**  
 Cédric Pescia, piano

**27.11.19**  
**PRESQUE EGAL A**  
 J. Hassen Khemiri/L. Vacher

**27-29.11.19**  
**JAZZ**  
 M. Perrenoud/M. Kruttli/ Y. Delez

**01 & 08.12.19**  
**LE VERBE DE BACH**  
**LA MUSIQUE DE LA BIBLE**  
 Cédric Pescia/Omar Porras

**03.12.19**  
**FRAULEIN AGNES**  
 R. Kricheldorf/F. Minder

**07.12.19**  
**BOLEROS**  
 Siga Volando

**10-15.12.19**  
**ALBUM DE FAMILLE**  
 I. Turschnell/L. Lupi

**19.12.19**  
**BAL LITTÉRAIRE LATINO**  
 D. Carli/O. Cornuz/  
 E. Destremeau/F. Melquiot

**14-26.01.20**  
**ET J'AI CRIE ALINE**  
 C.-F. Ramuz/T. Romanens et  
 Format A'3

**19 & 26.01 & 09.02.20**  
**PROJET XVII:**  
**MARY SHELLEY**  
 M. Perrenoud/M. Kruttli/Y. Delez

**04-14.02.20**  
**L'HOMME DE PLEIN VENT**  
 Pierre Meunier

**17.03-09.04.20**  
**LES 30 ANS DU**  
**TEATRO MALANDRO**  
 Omar Porras

**29.04-09.05.20**  
**LA MOUCHE**  
 G. Langelaan/V. Lesort/ C. Heck

**19-20 & 23-24.05.20**  
**CONCERTS CLASSIQUES**

SAISON 19-20

95

REPRÉSENTATIONS  
 THÉÂTRALES

CONCERTS

10



**TKM**  
 Ch. de l'Usine-à-Gaz 9  
 1020 Renens  
 021 625 84 29  
 TKM.CH

## Cinéma Sud Helvetas, le ciné solaire sous les étoiles!

Le Cinéma Sud d'Helvetas est un cinéma itinérant fonctionnant à l'énergie solaire. De courageux cyclistes-projectionnistes le transportent d'une ville à l'autre.

Projection à Renens, au **parc du Ranch (bois du Caudray)** dans un cadre bucolique:

**Samedi 17 août 2019 à 21h: Sir (Inde, 2018)**

*Rohena Gera, 1h39. VO hindi, anglais, marathi / ST fr. et all. Comédie dramatique. Âge 0/12*

*Ratna est domestique chez Ashwin, le fils d'une riche famille de Bombay. En apparence, la vie du jeune homme semble parfaite, pourtant il est perdu. Ratna sent qu'il a renoncé à ses rêves...*

**Dimanche 18 août 2019 à 21h: Rafiki (Kenya, 2018)**

*Wanuri Kahiu, 1h22. VO ang., swahili / ST fr. et all. Drame. Âge 14/14*  
*Kena et Ziki, deux collégiennes, ne viennent pas du même milieu mais ressentent une forte attirance l'une vers l'autre. Délicatesse et sincérité, telle est l'approche qu'a choisie Wanuri Kahiu pour traiter d'un sujet tabou dans son pays.*

Pour votre confort, prenez une couverture ou une chaise.

En cas de pluie: projection à l'abri



## Juillet

**Jusqu'au 27 octobre**

- Exposition SÈVE à la Ferme des Tilleuls > p.13

**Mercredi 3**

- Globlivres: «Né pour lire». Pour enfants jusqu'à 5 ans. Rue Neuve 2b à 9h30. [www.globlivres.ch](http://www.globlivres.ch) > p.10
- Jeux pour enfants sur la Pl. du Marché, 15h-18h. Org. Madep-ace Vaud
- Le Potiron: Animations jeux pour les 5-8 ans > p.10

**Vendredi 5**

- Concert d'été Djangologie, Johan Dubrez, Eli Bre, Place du Marché dès 19h30

**Samedi 6**

- Animation du marché: La Source en musique

**Dimanche 7**

- Marché à Renens-Village 9h-14h avec animation musicale

**Samedi 13**

- La Pétanque Renanaise: concours doublettes open dès 9h. Infos et inscriptions: [renanaise@bluewin.ch](mailto:renanaise@bluewin.ch) ou 076 507 27 69

**Mercredi 31**

- Course d'été de l'AVIVO, en car autour du Léman. Inscription au 078 605 94 82

## Août

**Jeudi 1<sup>er</sup>**

- Fête nationale > p.9

**Vendredi 2**

- 50 ans de la Piscine, diverses animations, entrée libre. Silent Disco dès 21h > p.9

**Samedi 17 et dimanche 18**

- Cinéma Sud Helvetas en plein air, au Bois du Caudray

**Mercredi 21**

- Balade de l'Avivo à la Vallée de Joux. Inscription au 021 635 68 27.

## Jour de Cirque Rencontre créations jeunesse

Pour ce 3<sup>e</sup> opus, Jour de Cirque accueillera l'édition 2019 du LABO'Cirque, joué par des jeunes talents émergents venant de toute la Suisse, ainsi qu'une collaboration inédite entre l'école de cirque de Lausanne-Renens, l'école de cirque du Jura et l'école de cirque Circo Bello à la Chaux-de-Fonds.

Des ateliers tout public seront organisés afin de permettre aux curieux de s'initier aux disciplines circassiennes.

Jour de Cirque invite les familles à partager les émotions et le travail de ces artistes de demain. Un rendez-vous où le cirque se conjugue avec la danse et où le théâtre croise la musique.

**Samedi 7 septembre**

- 19h LABO'Cirque – *La théorie de l'huile*

**Dimanche 8 septembre**

- 13h30-14h30: Atelier d'initiation tout public et  
 - 15h: École de cirque de Lausanne-Renens, École de cirque du Jura et École de cirque Circo Bello – *La nuit au musée*.  
 Salle de spectacles – Entrée libre, chapeau à la sortie.

[www.jourdecirque.ch](http://www.jourdecirque.ch).



### RENENS

## CONCERTS D'ÉTÉ 2019

**ENTRÉE LIBRE**

**PLACE DU MARCHÉ**  
VENDREDI 5 JUILLET

19H30 CELTIC  
**JOHAN DUBREZ**

20H15 POP, FOLK  
**ELI BRE**

21H00 JAZZ MANOUCHE  
**DJANGOLOGIE**

**PARC SAUTER**  
VENDREDI 30 AOÛT

20H30 FUSION JAZZ, MUSIQUE KLEZMER.  
**PICHETTE KLEZMER BAND**

**PRÉAU DU COLLÈGE DU LÉMAN**  
SAMEDI 21 SEPTEMBRE

19H00  
**ARTISTES LOCAUX**

20H00 FOLK, SOUL, CHANSON  
**TE BEIYO**

21H00 FOLK, BLUES, REGGAE, SOUL  
**MARK KELLY**

## Jeudi 22 et vendredi 23

- Cinéma en plein air Piazzetta

## Samedi 24

- Spectacle et performances pour enfants, ZigZag Théâtre, 10h à 12h30 > p.4

## Vendredi 30

- Concert d'été Pichette Klezmer Band, parc Sauter dès 20h30 > p.5

## Samedi 31

- Fête de Florissant, dès 14h, préau du collège de Florissant. > p.5
- Fête au Village, tournoi de pétanque, restauration à midi, activités pour enfants et animation musicale
- Concert Teen Top. Billets sur [www.mkc.africa](http://www.mkc.africa). Salle de spectacles, 20h

# Septembre

## Dimanche 1<sup>er</sup>

- Vide-grenier et fête de l'Association de Quartier du centre > p.4
- Marché au Village 9h à 14h, avec animation musicale

## Mardi 3

- Thé dansant de l'AVIVO avec Gianni Masselli, 14h à 17h, Salle de spectacles
- Le Potiron: Café-jeux 55+ de 9h à 11h > p.10

## Mercredi 4

- Globlivres: Né pour lire. 9h30-10h30 > p.10
- Le Potiron: Animations jeux pour les 5-8 ans > p.10
- 1001 Histoires en espagnol. Animations parents-enfants 0-6 ans. Gratuit. CRA, rue de la Source 3 à 9h30

## Vendredi 6

- Fête de la Fourmi Rouge dès 18h, Place du Marché. Musique, tombola, cuisine variée

## Samedi 7

- Fête de la Fourmi Rouge, le matin au marché. Groupes folkloriques, tombola, bar et cuisine variée
- Jour de cirque. Org. Labo Cirque. Représentation à 19h. Salle de spectacles. Entrée libre, chapeau > p.14

## Dimanche 8

- Jour de cirque. Org. Labo Cirque. Initiation tout public. Salle de spectacles. Entrée libre, chapeau > p.14

# Marché de Renens

TOUS LES SAMEDIS MATIN - PLACE DU MARCHÉ

## Programme des animations de l'été

**6.7** La Source en Musique Florilège musical des élèves et enseignants de l'Ecole de musique La Source

**20.7** Concert

**17.8** Concert

**24.8** 5 ans de Zigzag, spectacles et performance > p.4

**31.8** Démonstration du Judo Club Renens

**7.9** Fête de la Fourmi Rouge. Groupes folkloriques et tombola

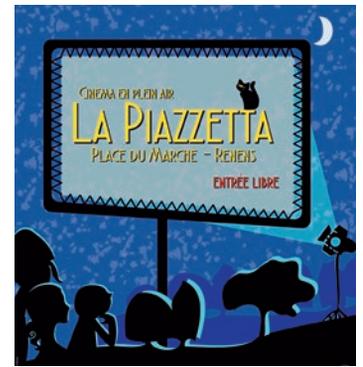
**Buvette tenue durant la belle saison par  
La Mise en Bière, ouverte jusqu'à 13h30**

## La Piazzetta

Deux soirées cinéma à savourer en famille sur la Place du Marché. **Entrée libre!**

Le programme, choisi par la Commission culturelle, propose le jeudi un film d'animation en stop-motion du réalisateur indépendant américain Wes Anderson, où l'on entend les voix de Vincent Lindon, Mathieu Amalric, Isabelle Huppert ou encore Léa Seydoux. Sorti l'an passé, le film a été largement récompensé aux cérémonies 2019 des Académies du film anglaise et américaine: Oscar et BAFA du Meilleur film d'animation et de la Meilleure musique de film.

Le film du vendredi est porteur d'espoir et donne l'occasion de voir Kad Merad exceller dans le registre sensible, et musical. Les courts métrages font le lien avec l'Année du Polar, toujours en cours à la Bibliothèque du Léman.



## Jeudi 22 août – 21h

**The Cuckoo Murder Case** de Ub Iwerks

Animation / USA / 1930 / 8 min. / 6/8 ans

Flip la grenouille enquête sur une maison hantée et se retrouve pourchassée par La Mort elle-même.

## L'île aux Chiens

de Wes Anderson.

Animation / USA, Allemagne, 2018 / 1h40 / 10/12 ans

En raison d'une épidémie de grippe canine, le maire de Megasaki ordonne la mise en quarantaine de tous les chiens de la ville, envoyés sur une île qui devient alors l'île aux Chiens. Le jeune Atari, 12 ans, vole un avion et se rend sur l'île pour rechercher son fidèle compagnon, Spots. Aidé par une bande de cinq chiens intrépides et attachants, il découvre une conspiration qui menace la ville.



## Vendredi 23 août – 21h

**Magret** de Frédéric Clémenton

Animation / France / 2016 / 4 min. / 6/10 ans

Existe-t-il un rapport entre le polar et la cuisine? Peut-être l'humour.

## La Mélodie

de Rachid Hami. Comédie avec Kad Merad et Samir Guesmi.

France, 2017 / 1h40 / 8/10 ans

À bientôt 50 ans, Simon est un violoniste émérite et désabusé. Faute de mieux, il échoue dans un collège parisien pour enseigner le violon aux élèves de la classe de 6<sup>e</sup> de Farid. Ses méthodes d'enseignement rigides rendent ses débuts laborieux et ne facilitent pas ses rapports avec des élèves difficiles. Arnold est fasciné par le violon, sa gestuelle et ses sons. Une révélation pour cet enfant à la timidité malade.

Repli météo à La Ferme des Tilleuls (info dès midi au 1600 et sur [renens.ch](http://renens.ch)).





## Infos pratiques

**Services communaux** [www.renens.ch](http://www.renens.ch) - [contact@renens.ch](mailto:contact@renens.ch)  
**Lundi-vendredi** 8h-11h30 et 14h-16h30, **jeudi** 18h30 (sauf veille jour férié)

Administration générale	021 632 71 11
Greffe municipale	021 632 71 22
Service de la population	021 632 76 73
Centre technique communal	021 632 74 02
Service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport	021 632 75 04
Service Enfance-Cohésion sociale	021 632 77 71
Service des Finances	021 632 72 31

**Déchèterie de Malley** ouverte **lu** à **ve** 8h-18h, **sa** 8h-17h

### Déchèteries mobiles de quartier

**mercredis** 9h-14h ou **samedis** 9h-12h



#### Prochaines dates:

Biondes	sa 21 septembre	me 23 octobre
Eglise catholique	me 3 juillet	sa 31 août
Florissant	sa 7 septembre	me 9 octobre
Piscine	me 4 septembre	sa 5 octobre
Simplon	me 11 septembre	sa 12 octobre
Tennis	sa 2 novembre	
Village	sa 28 septembre	me 30 octobre

### Police de l'Ouest lausannois (POL)

Hôtel de Police - Rte des Flumeaux 41 à Prilly 24/24 021 622 80 00  
 Poste de base rue de Lausanne 35 à Renens  
**Lu-ve** 8h-12h et 13h30-17h30 - [info@polouest.ch](mailto:info@polouest.ch)

### Numéros d'urgence

Police - Urgences	117	Centre de toxicologie	145
Pompiers	118	Centrale médecins de garde	0848 133 133
Ambulance	144		



## Astuces

# Showroom du Garden Centre Meylan

**Le Garden Centre Meylan se réjouit d'ouvrir les portes de son Showroom lors de deux journées spéciales les samedis 31 août et 7 septembre 2019 au sein de l'exploitation des Pépinières Meylan.**

Les visiteurs pourront découvrir de façon conviviale et ludique plusieurs centaines de variétés de plantes d'extérieur en flânant à travers diverses mises en scène paysagères, ainsi qu'en visitant un jardin de sujets spéciaux aménagés pour cette occasion. L'intégralité des cultures de l'entreprise sera également libre d'accès pour tous les curieux désireux de découvrir le fonctionnement d'une pépinière ou de simplement s'oxygéner parmi des centaines de milliers de végétaux. Accès gratuit par tous les temps.

**Plus d'informations sur** [www.meylan.ch](http://www.meylan.ch).



**garden centre MEYLAN**

plus belle sera la vie

Av. des Baumettes 1 à Renens - [www.meylan.ch](http://www.meylan.ch)

## Impressum

**Paraît 8 fois par an**  
**Prochains nos /**  
**délai annonces**

**11 septembre / 9 août**  
**23 octobre / 20 septembre**

**Ont participé à ce numéro:**  
 les services de  
 l'Administration communale

#### Comité de rédaction:

Jean-François Clément,  
 Tinetta Maystre,  
 Patricia Zurcher Maquignaz,  
 Michel Veyre,  
 François Chevalier,  
 Katia Pierrehumbert

**Graphisme:**  
 Equateur - Renens

**Impression:**  
 PCL Presses Centrales SA - Renens



#### Secrétariat municipal

Rue de Lausanne 33  
 Case postale 542  
 1020 Renens 1  
 021 632 71 04  
[carrefour@renens.ch](mailto:carrefour@renens.ch)  
[www.renens.ch](http://www.renens.ch)

**Vos commentaires ou suggestions**  
**sont les bienvenus!**



Publicité

Vous désirez rester à la maison et retarder l'entrée en EMS?

Vous avez besoin de soins après hospitalisation?



**Pour vous et avec vous**  
 Soins infirmiers, plaies, soins de base à domicile 7/7

**ASBE** 021 625 35 45 - [asbesarl@gmail.com](mailto:asbesarl@gmail.com)

# RAIFFEISEN

**VOTRE AGENCE A RENENS**

Rue de la Mère 4 - Tél. 021 887 07 07  
[www.raiffeisen.ch/assens](http://www.raiffeisen.ch/assens)



- Etablissement médico-social de 37 lits à caractère familial.
- Au cœur de Renens, accessible par le bus (tl), le métro (m1) et le train.
- Cuisine soignée et visites bienvenues 7 j / 7j.

Pour plus d'informations, merci de nous contacter au 021 633 14 44, par courriel à [info@oriel.ch](mailto:info@oriel.ch) ou de consulter notre site internet [www.oriel.ch](http://www.oriel.ch)

EMS L'Oriel, Simplon 8, 1020 Renens

**Profitez de notre offre combinée à tarif unique!**

**raccordement multimédia**  
**+ tv numérique**  
**+ internet** (Internet 10Mb/s inclus)  
**+ téléphonie**

Espace clients  
 Rue Neuve 5  
 1020 Renens  
 021 631 51 20

**tvt = 29.90** CHF/mois

[tvt-services.ch](http://tvt-services.ch)

- Aide et soins à domicile dans tout le Canton de Vaud.
- Rester plus longtemps et dans les meilleures conditions à domicile.
- Prestations remboursées par l'assurance maladie (LAMal).



#### Nos valeurs:

- Respect des cultures, des valeurs et des préférences de nos clients.
- Ponctualité et flexibilité.
- Une équipe régulière attribuée à chaque personne.

**7j/7-24h/24 - 021 881 23 23 - [www.o-sante.ch](http://www.o-sante.ch)**  
**Contactez-nous!**